BEROMED GMBH HOSPITAL PRODUCTS®

Postal Address
PF 060108
10051 Berlin
Germany

Office
Kronenstrasse 19
10117 Berlin
Germany

Phone +49-30-20 45 14 60
Fax +49-30-20 45 14 61
E-mail info@beromed.de
http www.beromed.de

Office: BEROMED GMBH HOSPITAL PRODUCTS · Kronenstrasse 19 · 10117 Berlin · Germany

Beromed GmbH Hospital Products

Instruction For Use

Version: A **Date: 20210225**

Product Name: BEROJECT III Disposable Sterile Syringe (Luer Lock) without needle
Specification: 1ml, 2ml, 3ml, 5ml, 10ml, 20ml, 30ml, 50(60)ml, 60 ml
Manufacturer Name: Beromed GmbH Hospital Products, Germany
Registered Address: Kronenstrasse 19, 10117 Berlin, Germany
Production Site: Jiangsu Kanghua Medical Equipment Co., Ltd.
Production Address: Sanhekou, Changzhou, China

Product Performance, Structure and Composition: The product is 3-part, luer lock, and composed by barrel, plunger and gasket. The main raw materials are polypropylene, polyethylene and natural rubber.

Intended Use: Preparation of solutions and reagents for patients. Only for transient use. (as defined in MDD93/42/EEC Appendix IX).

Indication: Absorb or prepare solution

Contraindications:
1. The patient's allergy to the material used (e.g. natural rubber)
2. Use with pressure equipment (e.g. syringe pumps).
3. The product is sterile and non-pyrogen. For single use only.

Instruction for use
1. Open the individual package, then remove the protector.
2. Absorb solution, and vent out the gas inside, then perform the preparation of solution or reagent.

Caution:
1. Sterilized by EO gas.
2. Do not use when individual package is broken or contaminated, protector removed or there is something inside the package.
3. Sterilized, only for single use. Any re-use or re-sterilisation can be harmful to patients. Discard after use and dispose of waste in accordance with national and institutional guidelines.

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

BEROMED GMBH HOSPITAL PRODUCTS®

Postal Address
PF 060108
10051 Berlin
Germany

Office
Kronenstrasse 19
10117 Berlin
Germany

Phone +49-30-20 45 14 60
Fax +49-30-20 45 14 61
E-mail info@beromed.de
http www.beromed.de

Office: BEROMED GMBH HOSPITAL PRODUCTS · Kronenstrasse 19 · 10117 Berlin · Germany

Beromed GmbH Hospital Products

Instruction For Use

Version: B **Date: JSKH/CE-2018-01**

Product name ： BEROJECT III Disposable sterile insulin syringe
Manufacturer name: Beromed GmbH Hospital Products, Germany
Registered Address: Kronenstrasse 19, 10117 Berlin, Germany
Production Site: Jiangsu Kanghua Medical Equipment Co., Ltd.
Production Address: Sanhekou, Changzhou, China

1. Scope of application

This product is mainly suitable for the injection of insulin solution into patients.

2. Main performance and structure, specifications

1)The product is composed by hand cap , barrel, plunger, gasket , needle cap and needle

2)Specification :0.5ml (U-100,U-40,U-20)、 1ml (U-100,U-40,U-20)

3) Material specification:

Component	Material
Syringe	
Barrel:	Polypropylene
Plunger:	Polypropylene
Rubber seal (gasket)	synthetic rubber, latex-free
Hypodermic needle	
Needle tube	Stainless steel
Protective cap	Polyethylene

4)Sterilized by EO, bacteria free, non- pyrogenic.

3. Instruction for use

1) Remove protector, absorb solution, and vent out the gas inside.

2) Perform hypodermic injection.

4. Attention

1） Operators using this product must have relevant medical knowledge;

2） This product is valid for five years. Please pay attention to the expiry date at the sealing of individual package before use. Do not use when expired.

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

BEROMED GMBH HOSPITAL PRODUCTS®

Postal Address
PF 060108
10051 Berlin
Germany

Office
Kronenstrasse 19
10117 Berlin
Germany

Phone +49-30-20 45 14 60
Fax +49-30-20 45 14 61
E-mail info@beromed.de
http www.beromed.de

Office: BEROMED GMBH HOSPITAL PRODUCTS · Kronenstrasse 19 · 10117 Berlin · Germany

3）Do not use when individual package is broken or contaminated, protector removed or there is something inside the package.

4）Once the single package is opened, use it immediately;

5）Discard after single use.

6）Only the corresponding concentration of insulin can be injected.

5. The storage and transportation of products

1) While transporting, the products should avoid heavy weight, direct sunlight and rain or snow soak.

2) This product should be stored in the environment where relative humidity is not more than 80%, and there is no corrosive gas, cool, dry and well-ventilation.

Labelling and explanation.

1	Single use only		The product can not be reused.
2	Reading the instruction		Read the instruction before use
3	Lot No.	LOT	Lot No. at a same production condition
4	Manufacturing date		The manufacturing date of the product
5	EO sterilization	STERILE EO	The product is sterilized, by EO gas
6	Telephone		The telephone to be contacted
7	Expiry date		The product has to be used before this date
8	Fragile		The product is fragile, easy to be broken, careful handling
9	Keep away from sunlight		The product shall avoid the hot during transport and storage
10	Keep dry		The product shall avoid the humidity during transport and storage

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

BEROMED GMBH HOSPITAL PRODUCTS®

Postal Address
PF 060108
10051 Berlin
Germany

Office
Kronenstrasse 19
10117 Berlin
Germany

Phone +49-30-20 45 14 60
Fax +49-30-20 45 14 61
E-mail info@beromed.de
http www.beromed.de

Office: BEROMED GMBH HOSPITAL PRODUCTS · Kronenstrasse 19 · 10117 Berlin · Germany

11	Weight limit for pile up		The maximum weight to pile up when transport and store
12	Manufacturer		Name and address of the company
13	EC representative		The authorized representative in European countries.
14	Don't use if the packing damaged		Don't use the product if the packing is damaged.
15	Caution		Caution, please see instruction for use
16	Do not resterilize		The device should not be re-sterilized after it once has been sterilized
17	Contains or presence of latex		Contain or presence of latex
18	Latex-free		Do not contain or presence of latex
19	Non-pyrogenic		The product is non-pyrogenic



Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

БЕРОМЕД ГМБХ ХОСПИТАЛ ПРОДАКТС®

Почтовый адрес:
PF 060108
10051, г. Берлин
Германия

Офис:
Кроненштрассе, 19,
10117, г. Берлин
Германия

Телефон: + 49-30-20 45 14 60
Факс: + 49-30-20 45 14 61
Эл. почта: info@beromed.de
Сайт: www.beromed.de

Офис: Беромед ГмбХ Хоспитал Продактс • Кроненштрассе, 19 • 10117, г. Берлин • Германия

Беромед ГмБХ Хоспитал Продактс

Инструкция по применению

Версия: B **Дата: JSKH/CE-2018-01**

Наименование продукта: стерильный инсулиновый шприц однократного применения BEROJECT III
Наименование изготовителя: Беромед ГмБХ Хоспитал Продактс, Германия
Юридический адрес: Кроненштрассе, 19, 10117, г. Берлин, Германия
Производственная площадка: Jiangsu Kanghua Medical Equipment Co., Ltd.
Адрес производства: Саньхэкоу, г. Чанчжоу, Китай

1. Область применения

Данное изделие, в основном, применяется для инъекций раствора инсулина пациентам.

2. Основные технические характеристики, структура, спецификация

1) Изделие состоит из защитного колпачка, цилиндра, поршня, резинового уплотнителя (прокладки), колпачка иглы и иглы.
2) Спецификация: 0,5 мл (U-100, U-40, U-20), 1 мл (U-100, U-40, U-20)
3) Спецификация материала:

Компонент	Материал
Шприц	
Цилиндр:	Полипропилен
Поршень:	Полипропилен
Резиновый уплотнитель (прокладка)	Синтетический каучук, без латекса
Игла для подкожных инъекций	
Игольная трубка	Нержавеющая сталь
Защитный колпачок	Полиэтилен

4) Изделие стерилизовано этиленоксидом, не содержит бактерий, апирогенно.

3. Инструкция по применению

1) Снять защитное приспособление, выполнить всасывание раствора и выпустить газ изнутри.
2) Выполнить подкожную инъекцию.

4. Внимание

1. Лица, использующие данное изделие, должны обладать соответствующими медицинскими знаниями.
2. Данное изделие действительно в течение пяти лет. Обратите внимание на срок годности на герметизирующем шве индивидуальной упаковки перед использованием. Изделие запрещается использовать после истечения срока годности.

(Подпись)

Печать: Беромед ГмбХ Хоспитал Продактс
Кроненштрассе, 19, 10117, г. Берлин
Германия

Валюта	**Доллары США и евро**	**Доллары США**	**Евро и польский злотый**
Банк	Deutsche Bank AG	Commerzbank AG	Commerzbank AG
Код банка	100 700 00	100 800 00	100 800 00
Номер счета	605 37 55 00	0905 83 45 01	0905 83 45 00
IBAN	DE05 1007 0000 0605 3755 00	DE48 1008 0000 0905 8345 01	DE75 1008 0000 0905 8345 00
SWIFT	DEUT DE BB	DRES DE FF 100	DRES DE FF 100

Юридический адрес: г. Берлин
Управляющий директор: Йорг Барц
Торговый реестр: Берлин-Шарлоттенбург HRB 65718
ИНН: DE 812 404 118

Перевод соответствует оригиналу. Переводчик Галузо О.С.

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

БЕРОМЕД ГМБХ ХОСПИТАЛ ПРОДАКТС®

Почтовый адрес:
PF 060108
10051, г. Берлин
Германия

Офис:
Кроненштрассе, 19,
10117, г. Берлин
Германия

Телефон: + 49-30-20 45 14 60
Факс: + 49-30-20 45 14 61
Эл. почта: info@beromed.de
Сайт: www.beromed.de

Офис: Беромед ГмбХ Хоспитал Продактс • Кроненштрассе, 19 • 10117, г. Берлин • Германия

3. Запрещается использовать изделие в случае, если индивидуальная упаковка повреждена или загрязнена, защитное приспособление снято или в случае наличия внутри упаковки посторонних предметов.
4. Изделие необходимо использовать сразу после вскрытия упаковки.
5. Утилизировать после однократного использования.
6. Допускается вводить только соответствующую концентрацию инсулина.

5. Хранение и транспортировка изделий

1. При транспортировке не следует подвергать изделие воздействию большого веса, прямых солнечных лучей, дождя или снега.
2. Данное изделие следует хранить в прохладном, сухом и хорошо вентилируемом помещении с относительной влажностью не более 80 % при отсутствии агрессивных газов.

Маркировка и расшифровка

1	Только для однократного применения		Продукт не подлежит повторному использованию
2	Читать инструкцию		Перед использованием прочитать инструкцию
3	№ партии	LOT	№ партии при тех же производственных условиях
4	Дата изготовления		Дата изготовления продукта
5	Стерилизация этиленоксидом	STERILE EO	Продукт стерилизован этиленоксидом (газ)
6	Телефон		Телефон для связи
7	Срок годности		Продукт необходимо использовать до указанной даты
8	Хрупкий		Продукт хрупкий, легко повреждается, требует бережного обращения
9	Беречь от солнечного света		Избегать нагревания продукта во время транспортировки и хранения
10	Беречь от влаги		Избегать попадания влаги во время транспортировки и хранения

(Подпись)

Печать: Беромед ГмбХ Хоспитал Продактс
Кроненштрассе, 19, 10117, г. Берлин
Германия

Валюта	**Доллары США и евро**	**Доллары США**	**Евро и польский злотый**
Банк	Deutsche Bank AG	Commerzbank AG	Commerzbank AG
Код банка	100 700 00	100 800 00	100 800 00
Номер счета	605 37 55 00	0905 83 45 01	0905 83 45 00
IBAN	DE05 1007 0000 0605 3755 00	DE48 1008 0000 0905 8345 01	DE75 1008 0000 0905 8345 00
SWIFT	DEUT DE BB	DRES DE FF 100	DRES DE FF 100

Юридический адрес: г. Берлин
Управляющий директор: Йорг Барц
Торговый реестр: Берлин-Шарлоттенбург HRB 65718
ИНН: DE 812 404 118

Перевод соответствует оригиналу. Переводчик Галузо О.С.

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

БЕРОМЕД ГМБХ ХОСПИТАЛ ПРОДАКТС®

Почтовый адрес:
PF 060108
10051, г. Берлин
Германия

Офис:
Кроненштрассе, 19,
10117, г. Берлин
Германия

Телефон: + 49-30-20 45 14 60
Факс: + 49-30-20 45 14 61
Эл. почта: info@beromed.de
Сайт: www.beromed.de

Офис: Беромед ГмбХ Хоспитал Продактс • Кроненштрассе, 19 • 10117, г. Берлин • Германия

11	Ограничение веса для складирования		Максимальный вес для складирования при транспортировке и хранении
12	Изготовитель		Наименование и адрес компании
13	Представитель в ЕС		Уполномоченный представитель в странах Европы
14	Не использовать при повреждении упаковки		Не использовать продукт при повреждении упаковки
15	Внимание!		Внимание! См. инструкцию по применению
16	Не стерилизовать повторно		После однократной стерилизации изделие запрещается стерилизовать повторно
17	Содержит латекс		Содержит латекс
18	Не содержит латекс		Не содержат латекс
19	Апирогенный		Продукт является апирогенным

(Подпись)

Печать: Беромед ГмбХ Хоспитал Продактс
Кроненштрассе, 19, 10117, г. Берлин
Германия

ОТДЕЛ ПЕРЕВОДОВ TRANSLATION BUREAU

	Доллары США и евро	**Доллары США**	**Евро и польский злотый**
Валюта			
Банк	Deutsche Bank AG	Commerzbank AG	Commerzbank AG
Код банка	100 700 00	100 800 00	100 800 00
Номер счета	605 37 55 00	0905 83 45 01	0905 83 45 00
IBAN	DE05 1007 0000 0605 3755 00	DE48 1008 0000 0905 8345 01	DE75 1008 0000 0905 8345 00
SWIFT	DEUT DE BB	DRES DE FF 100	DRES DE FF 100

Юридический адрес: г. Берлин
Управляющий директор: Йорг Барц
Торговый реестр: Берлин-Шарлоттенбург HRB 65718
ИНН: DE 812 404 118

Перевод соответствует оригиналу. Переводчик Галузо О.С.

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

BEROMED GMBH HOSPITAL PRODUCTS®

Postal Address
PF 060108
10051 Berlin
Germany

Office
Kronenstrasse 19
10117 Berlin
Germany

Phone +49-30-20 45 14 60
Fax +49-30-20 45 14 61
E-mail info@beromed.de
http www.beromed.de

Office: BEROMED GMBH HOSPITAL PRODUCTS · Kronenstrasse 19 · 10117 Berlin · Germany

Beromed GmbH Hospital Products

Instruction for Use

3.1 Product name: BEROJECT III Disposable sterile Catheter Tip Syringe

3.1.1 General Description

BEROJECT III Disposable sterile Catheter Tip Syringes are manufactured according to ISO 7886-1: 2017 and GB15810-2001 standards. The main products are 3-part, using medical grade Polypropylene as raw material, strictly manufactured from materials input to products assembling at 10,000 grade cleaning workshop according to the requirement. There are up to 4 types. The products are non-bacterial, non-toxic, and non-pyrogenic after EO sterilization. The products are single-use, which can avoid cross infection. They are easy to use for patients' feeding and irrigation.

3.1.2 Scope of Application and Intended Use

50 (60) ml (3-part, central cone): Accurate measurement of the volume of irrigation solution. It is used for surgical and gynaecological irrigation as well as irrigation of body wound surfaces and hollow organs. Use within five years after sterilization.

100 ml (3-part, central cone): Accurate measurement of the volume of irrigation solution. It is used for surgical and gynaecological irrigation as well as irrigation of body wound surfaces and hollow organs. Use within five years after sterilization.

120ml (3-part, central cone): Accurate measurement of the volume of irrigation solution. It is used for surgical and gynaecological irrigation as well as irrigation of body wound surfaces and hollow organs. Use within five years after sterilization.

3.1.3 The Structure and composition

3-part catheter tip syringe: 50 (60)ml, 100ml, 120ml. All are composed of barrel, plunger, latex gasket or latex-free gasket, protector (cap).

3.1.4 Instruction for Use

1) Open the individual package.

2) Remove the protector, suction food then feed the patent. Or remove the protector, suction fluid, then do surgical, gynaecological irrigation or flush the patent's wound surfaces.

3.1.5 Attention

1) This product is valid for five years. Please pay attention to the expiry date at the sealing of individual package before use. Do not use when expired.

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

BEROMED GMBH HOSPITAL PRODUCTS®

Postal Address
PF 060108
10051 Berlin
Germany

Office
Kronenstrasse 19
10117 Berlin
Germany

Phone +49-30-20 45 14 60
Fax +49-30-20 45 14 61
E-mail info@beromed.de
http www.beromed.de

Office: BEROMED GMBH HOSPITAL PRODUCTS · Kronenstrasse 19 · 10117 Berlin · Germany

2) Do not use when individual package is broken or contaminated, protector removed or there is something inside the package.
3) Discard after single use.

3.1.6 The storage and transportation

1) While transporting, the products should avoid heavy weight, direct sunlight and rain or snow soak.
2) This product should be stored in the environment where relative humidity is not more than 80%, and there is no corrosive gas, cool, dry and well-ventilation.

3.1.7 Label and explanation (see Table 1).

1	Single use only		The product can not be reused.
2	Reading the instruction		Read the instruction before use
3	Lot No.		Lot No. at a same production condition
4	Manufacturing date		The manufacturing date of the product
5	EO sterilization		The product is sterilized, by EO gas
6	Telephone		The telephone to be contacted
7	Expiry date		The product has to be used before this date
8	Fragile		The product is fragile, easy to be broken, careful handling
9	Keep away from sunlight		The product shall avoid the hot during transport and storage
10	Keep dry		The product shall avoid the humidity during transport and storage
11	Weight limit for pile up		The maximum weight to pile up when transport and store

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

BEROMED GMBH HOSPITAL PRODUCTS®

Postal Address
PF 060108
10051 Berlin
Germany

Office
Kronenstrasse 19
10117 Berlin
Germany

Phone +49-30-20 45 14 60
Fax +49-30-20 45 14 61
E-mail info@beromed.de
http www.beromed.de

Office: BEROMED GMBH HOSPITAL PRODUCTS · Kronenstrasse 19 · 10117 Berlin · Germany

12	Manufacturer		Name and address of the company
13	EC representative	EC REP	The authorized representative in European countries.
14	Don't use if the packing damaged		Don't use the product if the packing is damaged.

Manufacturer name: Beromed GmbH Hospital Products, Germany

Registered Address: Kronenstrasse 19, 10117 Berlin, Germany

Production Site: Jiangsu Kanghua Medical Equipment Co., Ltd.

Production Address: Sanhekou, Changzhou, China

BEROMED GMBH KRONENSTRASSE 19 10117 BERLIN GERMANY HOSPITAL PRODUCTS

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

БЕРОМЕД ГМБХ ХОСПИТАЛ ПРОДАКТС®

Почтовый адрес:	Офис:
PF 060108	Кроненштрассе, 19,
10051, г. Берлин	10117, г. Берлин
Германия	Германия
Телефон:	+ 49-30-20 45 14 60
Факс:	+ 49-30-20 45 14 61
Эл. почта:	info@beromed.de
Сайт:	www.beromed.de

Офис: Беромед ГмбХ Хоспитал Продактс • Кроненштрассе, 19 • 10117, г. Берлин • Германия

Беромед ГмБХ Хоспитал Продактс

Инструкция по применению

3.1 Наименование продукта: стерильный шприц однократного применения BEROJECT III с наконечником катетер-тип

3.1.1 Общее описание

Стерильные шприцы однократного применения BEROJECT III с наконечником катетер-тип производятся в соответствии со стандартами ISO 7886-1:2017 и GB15810-2001. Основная продукция - трехкомпонентная. В качестве сырья используется полипропилен медицинского качества, изготовленный строго из материалов, вводимых в сборку изделий в цеху со степенью очистки 10 000 согласно требованию. Всего бывает до 4-х видов изделий. Изделия являются небактериальными, нетоксичными и апирогенными после стерилизации этиленоксидом. Изделия предназначены для однократного применения, что позволяет избежать перекрестного заражения. Их удобно использовать для кормления пациентов и промывания.

3.1.2 Область применения и целевое назначение

50 (60) мл (трехкомпонентный, центральный конус): точное измерение объема ирригационного раствора. Используется для промывания в ходе хирургического вмешательства и гинекологических манипуляций, а также промывания раневых поверхностей тела и полых органов. Использовать в течение пяти лет после стерилизации.
100 мл (трехкомпонентный, центральный конус): точное измерение объема ирригационного раствора. Используется для промывания в ходе хирургического вмешательства и гинекологических манипуляций, а также промывания раневых поверхностей тела и полых органов. Использовать в течение пяти лет после стерилизации.
120 мл (трехкомпонентный, центральный конус): точное измерение объема ирригационного раствора. Используется для промывания в ходе хирургического вмешательства и гинекологических манипуляций, а также промывания раневых поверхностей тела и полых органов. Использовать в течение пяти лет после стерилизации.

3.1.3 Структура и состав

Шприц с наконечником катетер-тип трехкомпонентный: 50 (60) мл, 100 мл, 120 мл. Все виды шприцев состоят из цилиндра, поршня, латексной прокладки или прокладки, не содержащей латекс, защитного приспособления (колпачка).

3.1.4 Инструкция по применению

1) Вскрыть индивидуальную упаковку.
2) Снять защитное приспособление, выполнить всасывание пищи, затем накормить пациента. Или снять защитное приспособление, выполнить всасывание жидкости, затем выполнить хирургическое, гинекологическое промывание или промывание раневых поверхностей пациента.

3.1.5 Внимание

1) Данное изделие действительно в течение пяти лет. Обратите внимание на срок годности на герметизирующем шве индивидуальной упаковки перед использованием. Изделие запрещается использовать после истечения срока годности.

(Подпись)

Печать: Беромед ГмбХ Хоспитал Продактс
Кроненштрассе, 19, 10117, г. Берлин
Германия

Валюта	Доллары США и евро	Доллары США	Евро и польский злотый
Банк	Deutsche Bank AG	Commerzbank AG	Commerzbank AG
Код банка	100 700 00	100 800 00	100 800 00
Номер счета	605 37 55 00	0905 83 45 01	0905 83 45 00
IBAN	DE05 1007 0000 0605 3755 00	DE48 1008 0000 0905 8345 01	DE75 1008 0000 0905 8345 00
SWIFT	DEUT DE BB	DRES DE FF 100	DRES DE FF 100

Юридический адрес: г. Берлин
Управляющий директор: Йорг Барц
Торговый реестр: Берлин-Шарлоттенбург HRB 65718
ИНН: DE 812 404 118

Перевод соответствует оригиналу. Переводчик Галузо О.С.

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

БЕРОМЕД ГМБХ ХОСПИТАЛ ПРОДАКТС®

Почтовый адрес:
PF 060108
10051, г. Берлин
Германия

Офис:
Кроненштрассе, 19,
10117, г. Берлин
Германия

Телефон: + 49-30-20 45 14 60
Факс: + 49-30-20 45 14 61
Эл. почта: info@beromed.de
Сайт: www.beromed.de

Офис: Беромед ГмбХ Хоспитал Продактс • Кроненштрассе, 19 • 10117, г. Берлин • Германия

2) Запрещается использовать изделие в случае, если индивидуальная упаковка повреждена или загрязнена, защитное приспособление снято или в случае наличия внутри упаковки посторонних предметов.
3) Утилизировать после однократного использования.

3.1.6 Хранение и транспортировка

1. При транспортировке не следует подвергать изделие воздействию большого веса, прямых солнечных лучей, дождя или снега.
2. Данное изделие следует хранить в прохладном, сухом и хорошо вентилируемом помещении с относительной влажностью не более 80 % при отсутствии агрессивных газов.

3.1.7 Маркировка и расшифровка (см. таблицу 1)

1	Только для однократного применения		Продукт не подлежит повторному использованию
2	Читать инструкцию		Перед использованием прочитать инструкцию
3	№ партии		№ партии при тех же производственных условиях
4	Дата изготовления		Дата изготовления продукта
5	Стерилизация этиленоксидом		Продукт стерилизован этиленоксидом (газ)
6	Телефон		Телефон для связи
7	Срок годности		Продукт необходимо использовать до указанной даты
8	Хрупкий		Продукт хрупкий, легко повреждается, требует бережного обращения
9	Беречь от солнечного света		Избегать нагревания продукта во время транспортировки и хранения
10	Беречь от влаги		Избегать попадания влаги во время транспортировки и хранения
11	Ограничение веса для складирования		Максимальный вес для складирования при транспортировке и хранении

(Подпись)

Печать: Беромед ГмбХ Хоспитал Продактс
Кроненштрассе, 19, 10117, г. Берлин
Германия

	Доллары США и евро	Доллары США	Евро и польский злотый
Валюта			
Банк	Deutsche Bank AG	Commerzbank AG	Commerzbank AG
Код банка	100 700 00	100 800 00	100 800 00
Номер счета	605 37 55 00	0905 83 45 01	0905 83 45 00
IBAN	DE05 1007 0000 0605 3755 00	DE48 1008 0000 0905 8345 01	DE75 1008 0000 0905 8345 00
SWIFT	DEUT DE BB	DRES DE FF 100	DRES DE FF 100

Юридический адрес: г. Берлин
Управляющий директор: Йорг Барц
Торговый реестр: Берлин-Шарлоттенбург HRB 65718
ИНН: DE 812 404 118

Перевод соответствует оригиналу. Переводчик Галузо О.С.

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

БЕРОМЕД ГМБХ ХОСПИТАЛ ПРОДАКТС®

Почтовый адрес:
PF 060108
10051, г. Берлин
Германия

Офис:
Кроненштрассе, 19,
10117, г. Берлин
Германия

Телефон: + 49-30-20 45 14 60
Факс: + 49-30-20 45 14 61
Эл. почта: info@beromed.de
Сайт: www.beromed.de

Офис: Беромед ГмбХ Хоспитал Продактс • Кроненштрассе, 19 • 10117, г. Берлин • Германия

12	Изготовитель		Наименование и адрес компании
13	Представитель в ЕС	EC REP	Уполномоченный представитель в странах Европы
14	Не использовать при повреждении упаковки		Не использовать продукт при повреждении упаковки

Наименование изготовителя: Беромед ГмБХ Хоспитал Продактс, Германия

Юридический адрес: Кроненштрассе, 19, 10117, г. Берлин, Германия

Производственная площадка: Jiangsu Kanghua Medical Equipment Co., Ltd.

Адрес производства: Саньхэкоу, г. Чанчжоу, Китай

(Подпись)

Печать: Беромед ГмБХ Хоспитал Продактс
Кроненштрассе, 19, 10117, г. Берлин
Германия

Валюта
Банк
Код банка
Номер счета
IBAN
SWIFT

Доллары США и евро
Deutsche Bank AG
100 700 00
605 37 55 00
DE05 1007 0000 0605 3755 00
DEUT DE BB

Доллары США
Commerzbank AG
100 800 00
0905 83 45 01
DE48 1008 0000 0905 8345 01
DRES DE FF 100

Евро и польский злотый
Commerzbank AG
100 800 00
0905 83 45 00
DE75 1008 0000 0905 8345 00
DRES DE FF 100

Юридический адрес: г. Берлин
Управляющий директор: Йорг Барц
Торговый реестр: Берлин-Шарлоттенбург HRB 65718
ИНН: DE 812 404 118

Перевод соответствует оригиналу. Переводчик Галузо О.С.

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

BEROMED GMBH HOSPITAL PRODUCTS®

Postal Address
PF 060108
10051 Berlin
Germany

Office
Kronenstrasse 19
10117 Berlin
Germany

Phone +49-30-20 45 14 60
Fax +49-30-20 45 14 61
E-mail info@beromed.de
http www.beromed.de

Office: BEROMED GMBH HOSPITAL PRODUCTS · Kronenstrasse 19 · 10117 Berlin · Germany

Beromed GmbH Hospital Products

Instruction for Use

Version: C **Preparation date:** 20180909

Product name: BEROJECT III single-use sterile syringe (with needle)

Product specifications: 1ml, 2ml, 2.5 ml, 3ml, 5ml, 10ml, 20ml, 30ml, 50 (60) ml, 100ml

Manufacturer name: Beromed GmbH Hospital Products, Germany

Registered Address: Kronenstrasse 19, 10117 Berlin, Germany

Production Site: Jiangsu Kanghua Medical Equipment Co., Ltd.

Production Address: Sanhekou, Changzhou, China

Product performance structure: this product is composed of a barrel, a plunger and a gasket (rubber seal) and an injection needle (it is optional accessories).

The main materials are polypropylene, polyethylene, natural rubber, and stainless steel (variants with needle).

Expected use: Subcutaneous injections, skin tests, blood draws, and preparation of medicinal solutions and reagents. Syringes can only be used for short periods (as defined in MDD 93/42/EEC Annex IX).

This product is sterile and non-pyrogenic. For single use only.

Indications.

1. Subcutaneous injection, skin test and blood draw.
2. Extracting or disposing liquid medicine.
3. Total parenteral infusion.
4. Infusion of drugs like antibiotics.

Contraindications.

1. The patient is allergic to the materials used (e.g. natural rubber).

Instructions.

1. Remove the sheath after removing the single package.
2. Aspirate the medicinal solution, exhaust the internal gas, and perform operations such as injection and skin

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

BEROMED GMBH HOSPITAL PRODUCTS®

Postal Address
PF 060108
10051 Berlin
Germany

Office
Kronenstrasse 19
10117 Berlin
Germany

Phone +49-30-20 45 14 60
Fax +49-30-20 45 14 61
E-mail info@beromed.de
http www.beromed.de

Office: BEROMED GMBH HOSPITAL PRODUCTS · Kronenstrasse 19 · 10117 Berlin · Germany

test.

Precautions.

1. This product is sterilized by ethylene oxide.
2. Please check the integrity of the single package before use. If the single package leaks, and/ or it is damaged, and/or the needle protective cover falls off, it is strictly prohibited to use the product.
3. This product is sterile and is for single use only. Any re-use or re-sterilization will cause harm to the patient. Destroy after use, and use the waste in accordance with national and institutional guidelines.
4. The operation should be implemented and monitored by professional nursing staff.
5. This product may contain natural rubber or no natural rubber. It is forbidden to those who are allergic to natural rubber. It is recommended to use non-natural rubber equivalent products.
6. This product is valid for five years after being sterilized by EO. It is forbidden to use it after it expires.
7. Our products have screw lock joints, which should meet the requirements of ISO80369-7 standard.
8. Our company's injection needle should meet the ISO7864: 2016 standard.

Transportation and storage.

1. The product should be protected from heavy pressure, direct sunlight, rain and snow during transportation.
2. This product should be stored in a relative humidity not exceeding 80%, without corrosive gases, in a cool, dry, well-ventilated and clean environment.

Label description.

1	Single use only		The product can not be reused.
2	Reading the instruction		Read the instruction before use
3	Lot No.		Lot No. at a same production condition
4	Manufacturing date		The manufacturing date of the product

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

BEROMED GMBH HOSPITAL PRODUCTS®

Postal Address
PF 060108
10051 Berlin
Germany

Office
Kronenstrasse 19
10117 Berlin
Germany

Phone +49-30-20 45 14 60
Fax +49-30-20 45 14 61
E-mail info@beromed.de
http www.beromed.de

Office: BEROMED GMBH HOSPITAL PRODUCTS · Kronenstrasse 19 · 10117 Berlin · Germany

5	EO sterilization	STERILE EO	The product is sterilized, by EO gas
6	Telephone		The telephone to be contacted
7	Expiry date		The product has to be used before this date
8	Fragile		The product is fragile, easy to be broken, careful handling
9	Keep away from sunlight		The product shall avoid the hot during transport and storage
10	Keep dry		The product shall be avoid the humidity during transport and storage
11	Weight limit for pile up		The maximum weight to pile up when transport and store
12	Manufacturer		Name and address of the company
13	EC representative	EC REP	The authorized representative in European countries.
14	Don't use if the packing damaged		Don't use the product if the packing is damaged.
15	Caution		Caution, pls see the operation instruction
16	Do not resterilize	STERILIZE	Non-Repeatable Sterilization
17	Contains or presence of natural rubber latex	LATEX	Including the latex or natural latex
18	Latex-free	LATEX	Exclusive latex or natural latex
19	Non-pyrogenic		Non Pyrogen

Jörg Bartz Managing Director

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

Беромед ГмбХ Хоспитал Продактс
(Beromed GmbH Hospital Products)

почтовый адрес	офис
п/я 060108	Кроненштрассе 19
10051 Берлин	10117 Берлин
Германия	Германия

Телефон	+49-30-20 45 14 60
Факс	+ 49-30-20 45 14 61
Эл.адрес	info@beromed.de
http	www.beromed.de

офис: Беромед ГмбХ Хоспитал Продактс - Кроненштрассе 19 - 10117 Берлин - Германия

Беромед ГмбХ Хоспитал Продактс (Beromed GmbH Hospital Products)

Инструкция по применению

Версия: C

Дата составления: 09.09.2018

Наименование изделия: стерильные шприцы BEROJECT III одноразового использования (с иглой)
Спецификации изделия: 1мл, 2мл, 2.5мл, 3мл, 5мл, 10мл, 20мл, 30мл, 50 (60) мл, 100мл
Наименование производителя: Беромед ГмбХ Хоспитал Продактс (Beromed GmbH Hospital Products), Германия
Зарегистрированный адрес: Кроненштрассе 19, 10117 Берлин, Германия
Производственное предприятие: Цзянсу Канхуа Медикал Эквипмент Ко., Лтд. (Jiangsu Kanghua Medical Equipment Co., Ltd.)
Адрес производства: Саньхэкоу, Чанчжоу, Китай

Рабочие характеристики изделия и состав: Данное изделие включает в себя цилиндр, поршень, уплотнитель (резиновый) и инъекционную иглу (принадлежности, поставляемые по специальному заказу).
Основные материалы: полипропилен, полиэтилен, натуральный каучук и нержавеющая сталь (варианты с иглами).
Предполагаемое применение: подкожные инъекции, кожные пробы, забор крови, приготовления медицинских растворов и реагентов. Шприцы можно использовать только в течение короткого периода времени (как уопределено в Директиве о медицинских изделиях (MDD0 93/42/ЕЭС, Приложение IX).
Изделие стерильно, апирогенно. Только для одноразового использования.

Показания
1. Подкожная инъекция, кожная проба и забор крови.
2. Удаление и введение лекарственного средства.
3. Комплексное парентеральное инфузионное введение лекарственных средств.
4. Инфузионное введение таких лекарственных средств, как антибиотики.

Противопоказания
1. Наличие у пациента аллергии на используемые материалы (например, натуральный каучук).

(Подпись)
Печать компании:
Беромед ГмбХ Хоспитал Продактс
Кроненштрассе 19, 10117 Берлин
Германия

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

Беромед ГмбХ Хоспитал Продактс
(Beromed GmbH Hospital Products)

почтовый адрес	офис
п/я 060108	Кроненштрассе 19
10051 Берлин	10117 Берлин
Германия	Германия

Телефон +49-30-20 45 14 60
Факс + 49-30-20 45 14 61
Эл.адрес info@beromed.de
http www.beromed.de

офис: Беромед ГмбХ Хоспитал Продактс - Кроненштрассе 19 - 10117 Берлин - Германия

Инструкция по применению
1. Извлечь одноразовый шприц из упаковки, снять защитный колпачок.
2. Набрать в шприц медицинский раствор, выпустить воздух, выполнить инъекцию или кожную пробу.

Меры предосторожности при использовании
1. Изделие стерилизовано этиленоксидом.
2. Перед использованием необходимо проверить целостность индивидуальной упаковки. Если индивидуальная упаковка протекает, и/или повреждена, и/или защитный колпачок спадает с иглы, использование изделия строго запрещено.
3. Изделие стерильно и предназначено только для одноразового использования. Любое повторное использование или повторная стерилизация причинит вред пациенту. После использования изделие необходимо утилизировать в соответствии с национальными правилами и правилами, принятыми в самом учреждении.
4. Процедура должна выполняться и контролироваться квалифицированным медицинским персоналом.
5. Изделие может содержать натуральный каучук. Запрещено использовать тем, у кого есть аллергия на натуральный каучук. Рекомендуется использовать изделия из эквивалентных материалов, не содержащих натуральный каучук.
6. Изделие имеет срок годности 5 лет при стерилизации этиленоксидом, перед использованием необходимо проверить срок годности. Запрещается использовать по истечении срока годности.
7. Наши изделия имеют замковые резьбовые соединения, которые должны соответствовать требованиям стандарта ISO 80369-7.
8. Инъекционная игла нашей компании должна соответствовать стандарту ISO 7864: 2016.

Транспортировка и хранение
1. Во время транспортировки следует избегать сильного внешнего давления, попадания прямых солнечных лучей, дождя и снега.
«.изделие следует хранить при относительной влажности воздуха не более 80%, без воздействия коррозионных газов, в прохладном, сухом, чистом и хорошо проветриваемом помещении.

Описание символов

1	Однократное использование только		Изделие не может быть использовано повторно
2	Обратитесь к инструкции по применению		Ознакомьтесь с инструкцией по применению перед применением

(Подпись)
Печать компании:
Беромед ГмбХ Хоспитал Продактс
Кроненштрассе 19, 10117 Берлин
Германия

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

Беромед ГмбХ Хоспитал Продактс
(Beromed GmbH Hospital Products)

почтовый адрес	офис
п/я 060108	Кроненштрассе 19
10051 Берлин	10117 Берлин
Германия	Германия
Телефон	+49-30-20 45 14 60
Факс	+ 49-30-20 45 14 61
Эл.адрес	info@beromed.de
http	www.beromed.de

офис: Беромед ГмбХ Хоспитал Продактс - Кроненштрассе 19 - 10117 Берлин - Германия

3	Номер партии	LOT	Номер партии при одинаковых условиях производства
4	Дата производства		Дата производства изделия
5	Стерилизация этиленоксидом	STERILE EO	Изделие стерилизовано газом этиленоксида
6	Телефон		Контактный номер телефона
7	Срок годности		Изделие должно быть использовано до данной даты
8	Хрупкое		Изделие хрупкое, может быть легко повреждено, обращаться осторожно
9	Беречь от попадания прямых солнечных лучей		При транспортировке и хранении изделие необходимо держать вдали от источников тепла
10	Беречь от влаги		При транспортировке и хранении изделие необходимо защищать от влаги
11	Предельный вес при штабелировании		Максимальный вес в штабеле при транспортировке и хранении
12	Производитель		Наименование и адрес компании
13	ЕС представитель	EC REP	Уполномоченный представитель в Европейских странах
14	Не использовать, если упаковка повреждена		Не использовать изделие в случае повреждения упаковки
15	Осторожно		Осторожно, ознакомьтесь с инструкцией по применению
16	Не стерилизовать повторно	2 STERILIZE	Изделие не подлежит повторной стерилизации
17	Содержит или присуствует натуральный каучуковый латекс	LATEX	Содержит латекс или натуральный латекс
18	Не содержит латекс	LATEX	Не содержит латекс или натуральный латекс
19	Апирогенно		Апирогенно

(Подпись) Йорг Бартц, управляющий директор
Печать компании:
Беромед ГмбХ Хоспитал Продактс
Кроненштрассе 19, 10117 Берлин
Германия

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

BEROMED GMBH HOSPITAL PRODUCTS®

Postal Address
PF 060108
10051 Berlin
Germany

Office
Kronenstrasse 19
10117 Berlin
Germany

Phone +49-30-20 45 14 60
Fax +49-30-20 45 14 61
E-mail info@beromed.de
http www.beromed.de

Office: BEROMED GMBH HOSPITAL PRODUCTS · Kronenstrasse 19 · 10117 Berlin · Germany

4. Operation should be carried out and supervised by professional nursing staff.
5. The product may contain natural rubber or not. It is prohibited for those who are allergic to natural rubber, and recommended to use non-natural rubber products.
6. This product is valid for five years after sterilization. Please pay attention to the expiry date at the sealing of individual package before use. Do not use when expired.
7. Luer lock cone should conform to ISO80369-7 standard.

The storage and transportation

1) While transporting, the products should avoid heavy weight, direct sunlight and rain or snow soak.
2) This product should be stored in the environment where relative humidity is not more than 80%, and there is no corrosive gas, cool, dry and well-ventilation.

Labelling and explanation.

1	Single use only		The product can not be reused.
2	Reading the instruction		Read the instruction before use
3	Lot No.		Lot No. at a same production condition
4	Manufacturing date		The manufacturing date of the product
5	EO sterilization		The product is sterilized, by EO gas
6	Telephone		The telephone to be contacted
7	Expiry date		The product has to be used before this date
8	Fragile		The product is fragile, easy to be broken, careful handling
9	Keep away from sunlight		The product shall avoid the hot during transport and storage

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

BEROMED GMBH HOSPITAL PRODUCTS®

Postal Address
PF 060108
10051 Berlin
Germany

Office
Kronenstrasse 19
10117 Berlin
Germany

Phone +49-30-20 45 14 60
Fax +49-30-20 45 14 61
E-mail info@beromed.de
http www.beromed.de

Office: BEROMED GMBH HOSPITAL PRODUCTS · Kronenstrasse 19 · 10117 Berlin · Germany

10	Keep dry		The product shall avoid the humidity during transport and storage
11	Weight limit for pile up		The maximum weight to pile up when transport and store
12	Manufacturer		Name and address of the company
13	EC representative	EC REP	The authorized representative in European countries.
14	Don't use if the packing damaged		Don't use the product if the packing is damaged.
15	Caution		Caution, please see instruction for use
16	Do not resterilize		The device should not be re-sterilized after it once has been sterilized.
17	Contains or presence of latex		Contain or presence of latex
18	Latex-free		Do not contain or presence of latex
19	Non-pyrogenic		The product is non-pyrogenic

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

БЕРОМЕД ГМБХ ХОСПИТАЛ ПРОДАКТС®

Почтовый адрес:	Офис:
PF 060108	Кроненштрассе, 19,
10051, г. Берлин	10117, г. Берлин
Германия	Германия
Телефон:	+ 49-30-20 45 14 60
Факс:	+ 49-30-20 45 14 61
Эл. почта:	info@beromed.de
Сайт:	www.beromed.de

Офис: Беромед ГмбХ Хоспитал Продактс • Кроненштрассе, 19 • 10117, г. Берлин • Германия

Беромед ГмБХ Хоспитал Продактс

Инструкция по применению

Версия: А **Дата: 25.02.2021**

Наименование продукта: стерильный шприц однократного применения BEROJECT III (наконечник Луер Лок) без иглы
Спецификация: 1 мл, 2 мл, 3 мл, 5 мл, 10 мл, 20 мл, 30 мл, 50 (60) мл, 60 мл
Наименование изготовителя: Беромед ГмБХ Хоспитал Продактс, Германия
Юридический адрес: Кроненштрассе, 19, 10117, г. Берлин, Германия
Производственная площадка: Jiangsu Kanghua Medical Equipment Co., Ltd.
Адрес производства: Саньхэкоу, г. Чанчжоу, Китай

Технические характеристики, структура и состав продукта
Изделие является трехкомпонентным, имеет наконечник Луер Лок и состоит из цилиндра, поршня и прокладки. Основное сырье – полипропилен, полиэтилен и натуральный каучук.

Целевое назначение
Приготовление растворов и реагентов для пациентов. Изделие предназначено для использования только в кратковременном режиме (как определено в приложении IX MDD93/42/EEC).

Показания
Изделие предназначено для всасывания или приготовления раствора.

Противопоказания
1. Аллергия пациента на используемый материал (например, натуральный каучук).
2. Использовать с оборудованием, работающим под давлением (например, шприцевыми насосами).
3. Продукт стерилен и не содержит пирогенов. Изделие предназначено только для однократного применения.

Инструкция по применению
1. Открыть индивидуальную упаковку, затем снять защитное приспособление.
2. Выполнить всасывание раствора и выпустить газ изнутри, затем приготовить раствор или реагент.

Меры предосторожности
1. Стерилизовано этиленоксидом (газ).
2. Запрещается использовать изделие в случае, если индивидуальная упаковка повреждена или загрязнена, защитное приспособление снято или в случае наличия внутри упаковки посторонних предметов.
3. Изделие стерилизовано и предназначено только для однократного применения. Любое повторное использование или повторная стерилизация могут нанести вред пациентам. После использования изделие необходимо выбросить с последующей утилизацией отходов в соответствии с национальными и институциональными нормами.

(Подпись)

Печать: Беромед ГмбХ Хоспитал Продактс
Кроненштрассе, 19, 10117, г. Берлин
Германия

Валюта	Доллары США и евро	Доллары США	Евро и польский злотый
Банк	Deutsche Bank AG	Commerzbank AG	Commerzbank AG
Код банка	100 700 00	100 800 00	100 800 00
Номер счета	605 37 55 00	0905 83 45 01	0905 83 45 00
IBAN	DE05 1007 0000 0605 3755 00	DE48 1008 0000 0905 8345 01	DE75 1008 0000 0905 8345 00
SWIFT	DEUT DE BB	DRES DE FF 100	DRES DE FF 100

Юридический адрес: г. Берлин
Управляющий директор: Йорг Барц
Торговый реестр: Берлин-Шарлоттенбург HRB 65718
ИНН: DE 812 404 118

Перевод соответствует оригиналу. Переводчик Галузо О.С.

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

БЕРОМЕД ГМБХ ХОСПИТАЛ ПРОДАКТС®

Почтовый адрес:
PF 060108
10051, г. Берлин
Германия

Офис:
Кроненштрассе, 19,
10117, г. Берлин
Германия

Телефон: + 49-30-20 45 14 60
Факс: + 49-30-20 45 14 61
Эл. почта: info@beromed.de
Сайт: www.beromed.de

Офис: Беромед ГмбХ Хоспитал Продактс • Кроненштрассе, 19 • 10117, г. Берлин • Германия

4. Эксплуатация изделия должна выполняться и контролироваться профессиональным медперсоналом.
5. Изделие может содержать натуральный каучук. Изделие запрещено применять в отношении лиц, страдающих аллергией на натуральный каучук. В этом случае рекомендуется использовать изделия из ненатурального каучука.
6. Данное изделие действительно в течение пяти лет после стерилизации. Обратите внимание на срок годности на герметизирующем шве индивидуальной упаковки перед применением. Изделие не допускается использовать после истечения срока годности.
7. Наконечник Люэра должен соответствовать стандарту ISO 80369-7.

Хранение и транспортировка

1. При транспортировке не следует подвергать изделие воздействию большого веса, прямых солнечных лучей, дождя или снега.
2. Данное изделие следует хранить в прохладном, сухом и хорошо вентилируемом помещении с относительной влажностью не более 80 % при отсутствии агрессивных газов.

Макировка и расшифровка

1	Только для однократного применения		Продукт не подлежит повторному использованию
2	Читать инструкцию		Перед использованием прочитать инструкцию
3	№ партии	LOT	№ партии при тех же производственных условиях
4	Дата изготовления		Дата изготовления продукта
5	Стерилизация этиленоксидом	STERILE EO	Продукт стерилизован этиленоксидом (газ)
6	Телефон		Телефон для связи
7	Срок годности		Продукт необходимо использовать до указанной даты
8	Хрупкий		Продукт хрупкий, легко повреждается, требует бережного обращения
9	Беречь от солнечного света		Избегать нагревания продукта во время транспортировки и хранения

(Подпись)

Печать: Беромед ГмбХ Хоспитал Продактс
Кроненштрассе 19, 10117, г. Берлин
Германия

Валюта	**Доллары США и евро**	**Доллары США**	**Евро и польский злотый**	
Банк	Deutsche Bank AG	Commerzbank AG	Commerzbank AG	Юридический адрес: г. Берлин
Код банка	100 700 00	100 800 00	100 800 00	Управляющий директор: Йорг Барц
Номер счета	605 37 55 00	0905 83 45 01	0905 83 45 00	Торговый реестр: Берлин-Шарлоттенбург HRB 65718
IBAN	DE05 1007 0000 0605 3755 00	DE48 1008 0000 0905 8345 01	DE75 1008 0000 0905 8345 00	
SWIFT	DEUT DE BB	DRES DE FF 100	DRES DE FF 100	ИНН: DE 812 404 118

Перевод соответствует оригиналу. Переводчик Галузо О.С.

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

БЕРОМЕД ГМБХ ХОСПИТАЛ ПРОДАКТС®

Почтовый адрес:
PF 060108
10051, г. Берлин
Германия

Офис:
Кроненштрассе, 19,
10117, г. Берлин
Германия

Телефон: + 49-30-20 45 14 60
Факс: + 49-30-20 45 14 61
Эл. почта: info@beromed.de
Сайт: www.beromed.de

Офис: Беромед ГмбХ Хоспитал Продактс • Кроненштрассе, 19 • 10117, г. Берлин • Германия

10	Беречь от влаги		Избегать попадания влаги во время транспортировки и хранения
11	Ограничение веса для складирования		Максимальный вес для складирования при транспортировке и хранении
12	Изготовитель		Наименование и адрес компании
13	Представитель в ЕС	EC REP	Уполномоченный представитель в странах Европы
14	Не использовать при повреждении упаковки		Не использовать продукт при повреждении упаковки
15	Внимание!		Внимание! См. инструкцию по применению
16	Не стерилизовать повторно		После однократной стерилизации изделие запрещается стерилизовать повторно
17	Содержит латекс		Содержит латекс
18	Не содержит латекс		Не содержит латекс
19	Апирогенный		Продукт является апирогенным

(Подпись)

Печать: Беромед ГмбХ Хоспитал Продактс
Кроненштрассе, 19, 10117, г. Берлин
Германия

Валюта	**Доллары США и евро**	**Доллары США**	**Евро и польский злотый**
Банк	Deutsche Bank AG	Commerzbank AG	Commerzbank AG
Код банка	100 700 00	100 800 00	100 800 00
Номер счета	605 37 55 00	0905 83 45 01	0905 83 45 00
IBAN	DE05 1007 0000 0605 3755 00	DE48 1008 0000 0905 8345 01	DE75 1008 0000 0905 8345 00
SWIFT	DEUT DE BB	DRES DE FF 100	DRES DE FF 100

Юридический адрес: г. Берлин
Управляющий директор: Йорг Барц
Торговый реестр: Берлин-Шарлоттенбург HRB 65718
ИНН: DE 812 404 118

Перевод соответствует оригиналу. Переводчик Галузо О.С.

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru